

A Spectacle for a Spanish Princess. The Festive Entry of Joanna of Castile into Brussels (1496), Dagmar H. Eichberger (ed.), (Turnhout-Madrid: Brepols-CEEH, 2023), 440 páginas, (ISBN: 978-2-503-59443-9).

Dentro de la serie *Burgundica* de la editorial Brepols, dirigida por Jean-Marie Cauchies del *Centre européen d'études bouguignonnes (XIVe-XVIe s.)*, se ha publicado el número 35 dedicado al códice miniado conservado en el Kupferstichkabinett del museo de Berlín (78 D5). El manuscrito trata sobre el recibimiento efectuado en honor de Juana de Castilla en Bruselas en 1496, cuando la joven infanta castellana llega tras haber tomado matrimonio con Felipe IV de Habsburgo en la colegiata de Lier, en octubre de ese año. Ya convertida en la esposa del duque de Borgoña, entra en la ciudad de Bruselas con todo el boato y la parafernalia que es habitual en estas ocasiones. De toda la procesión de entrada, de su estructura y distribución ha quedado constancia en este códice que, además de la descripción, también reproduce los veintiocho *tableaux vivans* levantados en honor de la duquesa.

Es este manuscrito, analizado y reproducido de forma casi facsimilar (el tamaño de las páginas del original es de 35,6 x 25 cm.), desde la página 227 a la 412, la base para esta monografía editada y coordinada por Dagmar H. Eighberger. La sólida carrera de la profesora Eighberger respecto a la corte de Margarita de Austria y de los Habsburgo a finales del siglo XV y principios del siglo XVI, hace de esta monografía algo más que una simple reproducción de un códice de finales del siglo XV.

Las 226 páginas primeras recogen trece contribuciones de once especialistas en relación con la historia de los Habsburgo, la imagen de Bruselas, la importancia de la presentación de la nueva duquesa, sus roles y qué se espera de ella en este periodo histórico. La propia editora firma tres de estas contribuciones: la amplia introducción a la entrada de Juana de Castilla en Bruselas (pp. 21-38); la significación de los veintiocho *tableaux vivants* representados en las calles de Bruselas, en especial de las doce escenas tomadas del antiguo testamento y que sirven como *exempla* para Juana en cuanto al coraje, la sabiduría y la virtud de las mujeres fuertes veterotestamentarias (pp. 143-163); y la descripción del códice manuscrito (pp. 227-235). La acompañan: Raymond Fagel (pp. 39-51) con un brillante texto sobre la vida de Juana en Bruselas en esos primeros años de matrimonio; Annmarie Jordan Gschwend (pp. 53-75) reconstruye el ajuar que Isabel I de Castilla preparó para su hija con motivo de sus esponsales, no sólo en cuanto a los objetos sino también respecto al número de sirvientes y oficios que

acompañaron a la infanta hasta Flandes, pues esta cuidada puesta en escena por la reina de Castilla de su hija es una presentación formal de la corona en tierras flamencas. Por eso, tiene mucho sentido que le sigan el texto de Claire Billen y Chloé Deligne (pp. 77-106) sobre la imagen que la ciudad de Bruselas quería representar delante de la nueva duquesa, y el que Remo Sleidernik y Amber Souleymane (pp. 107-121) dedican a la cámara de retórica de la ciudad y la figura del poeta Jan Smeken para la definición y organización de la entrada en Bruselas de Juana. Win Blockmans desentraña el sentido simbólico de los *tableaux vivants* a lo largo del recorrido en relación al mensaje que también se quería transmitir a Juana (pp. 123-141). Es interesante la reflexión en torno a la imagen del folio 52 vuelto y la inscripción que la identifica con Florencius y Meriana, cuyo precedente histórico se escapa a esa denominación y que el autor plantea como un error en los nombres históricos y que, en realidad, se tratan de los esponsales entre el duque de Milán, Gian Galeazzo Sforza (1469-1494) e Isabel de Aragón (1470-1524). El error, sigue especulando Blockmans, pudo deberse a la presencia en Bruselas en 1494 de Maximiliano con Bianca María Sforza. Independientemente de esta sugerencia para la imagen, el texto de Blockmans da muchas claves para la interpretación final de las escenas presentes en la procesión triunfal de Juana en Bruselas. El texto de Dagmar Eichberger, ya citado líneas atrás, completa el significado iconográfico de la entrada, al igual que el de Laura Weigert (pp. 165-179), el de la colaboración entre artistas para destacar las imágenes. Se trata de la importancia de los músicos, actores y fuegos artificiales que acompañaban el séquito.

Sascha Köhl se centra en la presencia del edificio del ayuntamiento de la ciudad dentro de manuscrito (pp. 181-206), y Anne-Marie Legaré hace una comparación con otros códices contemporáneos donde las acuarelas son testimonio del acontecimiento y de cómo se quería reflejar para la posteridad.

El volumen cuidadosamente editado por el Centro de Estudios Europa Hispánica (CEEH) y Brepols es de relevancia, no sólo por la reproducción del códice miniado sino también por las contribuciones de los diversos especialistas que ayudan a comprender mejor los motivos por los que fue necesario dejar constancia de estas celebraciones efímeras de las ciudades con motivo de los diferentes acontecimientos de sus gobernantes. Este códice es un ejemplo, de los muchos que debió haber pero que no han pervivido. Diversa literatura sobre el tema explica la presencia de artistas (pintores, escultores, arquitectos), oficios (carpinteros, doradores, tapiceros, etc.), músicos, actores dentro de la corte que eran fundamentales para acondicionar los espacios a las celebraciones correspondientes, fueran dichosas, como es este caso, como luctuosas. Se conservan muchos más ejemplos visuales de los siglos XVI y XVII, gracias al gran desarrollo de la imprenta que permitió que esas imágenes miniadas pasaran a ser grabadas, por lo que la difusión de los acontecimientos fue mucho mayor y amplia. Ya no se circunscribe a las personas que han podido participar, sea de forma activa en los festejos sea como espectadores, sino que su radio de acción llega a latitudes muy diferentes y a tradiciones diferentes, logrando con ello un poder de emulación y transmisión que estos códices miniados difícilmente tendrían.

Precisamente las ceremonias y fiestas fueron primordiales en la vida cotidiana, no sólo de la Edad Moderna sino también Medieval. De estas últimas han pervivido crónicas y redacciones, y algunas imágenes que se han sintetizado como muestra de lo que se había realizado en el evento.

Esta monografía era necesaria al tratar el códice en conjunto. Completa los textos sobre el manuscrito¹, aclara aspectos que se habían intuido y pone las bases para futuros trabajos sobre el tema.

Ana Diéguez Rodríguez²

Instituto Moll
Universidad de Burgos
Academia Hispanoamericana
de ciencias, artes y letras, sección México
Agosto, 2024

¹ Paul Vandebroek, "Una novia entre heroínas, bufones y salvajes. La Solemne Entrada de Juana de Castilla en Bruselas, 1496", en *El legado de Borgoña. Fiesta y ceremonia cortesana en la Europa de los Austrias*, eds. Krista de Jonge, Bernardo J. García García y Alicia Esteban Estríngana, (Madrid: CEEH-Marcial Pons Historia, 2010), pp. 145-177; Paul Vandebroek, "A Bride amidst Heroines, Fools and Savages. The Joyous Entry into Brussels by Joanna of Castile, 1496 (Berlin Kupferstichkabinett, ms 78 D5)", *Jaarboek Koninklijk Museum voor Schone Kunst Antwerpen* (2012), pp. 153-194.

²  <http://orcid.org/0000-0003-0510-8670>